84. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und Fachtagung "Wasserrecht"

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria**

Band (Jahr): **87 (1995)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

84. Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und Fachtagung «Wasserrecht»

vom 12. Oktober 1995 in Sarnen

Anschliessend an die Fachtagung «Wasserrecht» eröffnet der Präsident, *Theo Fischer,* Nationalrat, die 84. ordentliche Hauptversammlung um 16.50 Uhr. Er begrüsst die etwa 150 Teilnehmer, speziell Dr. *Alexander Lässker,* Direktor des Bundesamtes für Wasserwirtschaft, *Peter Michel* vom Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Dr. *Stephan Bieri* und Prof. *Richard Sinniger* von den beiden Eidgenössischen Technischen Hochschulen, *Jörg Stöcklin* von den Schweizerischen Bundesbahnen sowie weitere Vertreter aus Politik und Behörden, Hochschulen, Verbandsgruppen und befreundeten in- und ausländischen Verbänden.

Einen besonderen Gruss entbietet der Präsident den Referenten der Fachtagung Dr. *R. Biedermann, A. Durrer,* Dr. *A. Fuchs,* Dr. *M. Heierle,* Dr. *J. Marti, G. Schädler, J. Stöcklin, J.-M. Luisier* sowie den Damen und Herren der Presse, die ihre Hörer und Leser regelmässig über die Anliegen unseres Verbandes informieren.

Er bedankt sich beim Landammann des Gastkantons Obwalden, *Adalbert Durrer.*

Der Präsident stellt fest, dass auch zwei frühere Präsidenten unseres Verbandes in Sarnen anwesend sind, und heisst alt Nationalrat *Hanspeter Fischer,* Weinfelden, und alt Ständerat *Werner Jauslin,* Muttenz, herzlich willkommen.

Die Versammlung gedenkt der Verstorbenen. Seit der letzten Hauptversammlung fehlen *Marlies Bugmann, Charles Blatter,* Ingenieur, alt Regierungsrat Dr. *Gian Giachen Casaulta,* Dr. *Eric Choisy,* Ingenieur, und *Paul Leutenegger,* Wasserrechtsingenieur.

Präsidialansprache

Die Präsidialansprache ist in der Fachzeitschrift «wasser, energie luft – eau, énergie, air», *87* (1995), Heft 10, Seite 229 f. abgedruckt.

Behandlung der Traktanden

Die Versammlung genehmigt die Traktandenliste:

1. Protokoll der 83. Hauptversammlung vom 27. Oktober 1994 in Genf
2. Jahresbericht 1994
3. Rechnung des Verbandes und der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air» 1994
4. Budgets der SWV und der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft - eau, énergie, air» 1995 und 1996
5. Wahlen
6. Festlegen der Hauptversammlungen 1996 und 1997
7. Verschiedene Mitteilungen

1. Protokoll der 83. Hauptversammlung vom 27. Oktober 1994 in Cointrin/Genf

Das Protokoll erschien in der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft - eau, énergie, air» Heft 11/12, 1994 auf den Seiten 377 bis 378. Nachdem dazu weder schriftliche noch mündliche Anmerkungen eingegangen sind, genehmigt und verdankt die Hauptversammlung das Protokoll.

2. Jahresbericht 1994

Der Jahresbericht unseres Verbandes wurde in unserer Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air» in der Ausgabe 7/8, 1995 auf den Seiten 130 bis 136 in deutscher und französischer Sprache abgedruckt. Ein grosser Teil der Arbeit unseres Sekretariats wird für die Redaktion der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air» verwendet. Der Aufwand für diese schöne Visitenkarte unseres Verbandes lohnt sich von Heft zu Heft, von Jahr zu Jahr. Wie wir aus Reaktionen der Leser feststellen können, wird die Fachzeitschrift sowohl von unsern Mitgliedern als auch von den Lesern getragen. Auch die Autoren der Fachbeiträge und die Inserenten stehen zu unserer Zeitschrift. Für diese Unterstützung möchte ich an dieser Stelle allen bestens danken. Besonderer Dank gilt den Inserenten und dem Inseratepächter, der IVA AG für internationale Werbung. Ihren Anstrengungen ist es zu verdanken, dass die Zeitschrift nicht zum Klumpenrisiko unseres Verbandes wird. Bei dieser Gelegenheit begrüsse ich die Vertreter des Inseratepächters, Herrn Direktor *Richard Schmitt,* Frau *Annemarie Egger* und Herrn *Alois Frehner.*

Noch einen Hinweis auf unsere nächste Fachtagung: Diese findet im November 1996 in Grangneuve bei Fribourg statt. Als zweisprachige Tagung ergänzt sie diejenige dieses Frühjahres in Hergiswil: Es werden die neue Hochwasserschutzphilosophie des Bundesamtes für Wasserwirtschaft sowie praktische Beispiele des Hochwasserschutzes behandelt.

Die beiden Bücher, die wir Anfang dieses Jahres herausgebracht haben, verkaufen sich erstaunlich gut. Es sind dies

- Prof. Dr. *Georg Müller* und *Peter Hösli* über «Einführung in das Energierecht der Schweiz» sowie
- *Bernard Comte* «Exploitation et la maintenance des groupes hydroélectriques».

Auch die Drucksachen, die wir im Anschluss an die Zeitschrift herstellen, d.h. als Sonderdrucke der Hauptaufsätze, bringen zwar nicht sehr viel Gewinn, aber die Autoren und ihre Firmen schätzen diese Dienstleistung sehr. Für die Zeitschrift bringt es eine Erweiterung des Bekanntheitsgrades, da diese Sonderdrucke in viele Kanäle verteilt werden, die uns sonst nicht zur Verfügung stehen würden.

Der Präsident stellt den Jahresbericht 1994 zur Diskussion. Da diese nicht genutzt wird, hält der Präsident Zustimmung zum Jahresbericht 1994 fest.

3. Rechnung des Verbandes und der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air» 1994 – Bericht der Kontrollstelle

Verbandsrechnung

Die Rechnung und Bilanz finden Sie im Jahresbericht auf Seite 136, Heft 7/8 1995 unserer Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air».

Rechnung SWV

Bei gleichbleibenden Einnahmen aus den Mitgliederbeiträgen schloss die Rechnung des Verbandes günstig ab. Der Einnahmenüberschuss konnte mit Rückstellungen und Einlagen in die diversen Fonds um Fr. 183000.– verkleinert werden, so dass er mit Fr. 2513.45 ausgewiesen wird. Zusammen mit dem letztjährigen Vortrag ergibt sich ein Aktivsaldo 1994 von Fr. 73782.89, der auf neue Rechnung vorgetragen wird.

Zeitschriftenrechnung

Die Betriebsrechnung 1994 der Fachzeitschrift konnte mit einem Überschuss abgeschlossen werden, der als Redak-

tionskostenanteil zu Gunsten des Wasserwirtschaftsverbandes gutgeschrieben wird. Es sind dies Fr. 117030.65. Die Verlagsabgabe als Resultat aus den Inseraten ist seit 1993 um 4,5 % zurückgegangen. Der Einbruch im Inserategeschäft beträgt rund 10 %; durch einen neuen Vertrag mit dem Inseratepächter ist die Einbusse bei der Verlagsabgabe aber rund 5 %. In den ersten drei Heften des laufenden Jahres ist ein beträchtlicher Rückgang der Inserate festzustellen. Der Bücherverkauf war recht gut.

Bei den Druckkosten Separata, Verkauf Separata und Verbandsschriften sind Mehreinnahmen von rund Fr. 114 712.40 zu verzeichnen, wobei die drei Separata Laufenburg, Augst und Wyhlen massgebend beteiligt waren.

Bericht der Revisionsstelle OBT Treuhand AG, Brugg, an die Hauptversammlung

Als unabhängige Revisionsstelle Ihres Verbandes haben wir die von der Geschäftsstelle erstellte Jahresrechnung für das am 31.12.1994 abgeschlossene Geschäftsjahr im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft. Unsere Prüfungen erfolgten nach anerkannten Grundsätzen des Berufsstandes.

Aufgrund unserer Prüfungen stellen wir fest, dass
- die Bilanz und die Betriebsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

OBT Treuhand AG, gezeichnet *R. Renggli* und *M. Hirtz.*
Brugg, 27.4.1995

Die Rechnung wird gutgeheissen und den verantwortlichen Organen Entlastung erteilt.

4. Budgets des Verbandes und der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft - eau, énergie, air»

Verbandsbudget

Bei gleichbleibenden Mitgliederbeiträgen halten sich die Budgets 1995 und 1996 im Rahmen der Vorjahre.

Zeitschrift

Die Zeitschriftenrechnung wurde ausgeglichen budgetiert. Für das Budget 1996 konnte von einer sehr kleinen Teuerung ausgegangen werden. Es wird ein Defizit von 6100 Franken budgetiert. Der Inserateumfang und der Druckumfang der Zeitschrift ist noch weitgehend offen. Zusätzliche ausserordentliche Aufgaben für den Verband sind nicht budgetiert; diese müssten separat finanziert werden.

Die Diskussion wird nicht benutzt. Die Budgets SWV und «wasser, energie, luft – eau, énergie, air» 1995 und 1996 werden mit grosser Mehrheit genehmigt.

5. Wahlen

Heute sind keine Gesamterneuerungswahlen für den Vorstand und Ausschuss fällig.

Wir müssen zur Kenntnis nehmen, dass unser Vorstandsmitglied Dr. *Stephan Bieri,* Direktor des Aargauischen Elektrizitätswerks, durch seine ehrenvolle Berufung zum Vizepräsidenten und Delegierten des ETH-Rates bei uns zurücktritt. Wir danken ihm für seine fünfjährige tatkräftige Mitarbeit im Vorstand, denen einige Jahre als Rechnungsrevisor vorausgegangen sind.

Als Nachfolger schlägt Ihnen der Vorstand vor:

Dipl.-Ing. *Peter Strauss,* Geschäftsbereichsleiter Anlage-Engineering des Aargauischen Elektrizitätswerks.

Im weiteren schlagen wir Ihnen die OBT-Treuhand AG in Brugg *(R. Renggli)* vor, damit sie wiederum unsere Rechnung prüfe.

Die Versammlung folgt diesen Vorschlägen einstimmig.

6. Festlegen der Hauptversammlungen 1996/97

Die Tagung wird am Donnerstag, 10., und Freitag, 11. Oktober 1996, in Lugano stattfinden. Ingenieur *Aldo Conca,* Präsident der Associazione Ticinese di Economia delle Acque, ist erfreut, dass der Verband nächstes Jahr im Tessin tagen wird, und verspricht zwei interessante Tage, sei es in Lugano oder bei der Besichtigung des Umleitstollens Campo Valle Maggia oder der Staumauer Luzzone.

Für 1997 ist der Kanton Wallis vorgesehen, die Vorbereitungen sind im Gange.

7. Verschiedene Mitteilungen

Georg Weber, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, informiert über den Ablauf des offiziellen Abends und über den morgigen Exkursionstag.

8. Umfrage

Die Umfrage wird nicht genützt.

Anschliessend bedankt sich der Präsident
- bei unseren Obwaldner Freunden für die Gastfreundschaft und die wertvolle aktive Unterstützung bei der Tagungsorganisation,
- bei den SBB und der IUB für die Möglichkeit und die Mithilfe für die morgige Exkursion zur Baustelle Amsteg,
- bei dem Organisationskomitee der Fachtagung, den Referenten und den Sessionsleitern für die soeben erfolgreich beendete Tagung. Die Referate werden in der Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air» erscheinen.
- bei seinen Kollegen im Vorstand und im Ausschuss für die immer freundliche, gute Zusammenarbeit im Interesse der Schweizerischen Wasserwirtschaft,
- bei unserem Sekretariat in Baden, das das ganze Jahr hindurch die Verbands- und Redaktionsarbeit bewältigt. Es sind dies *Georg Weber,* Direktor, und seine vier Sekretärinnen, die alle Teilzeit arbeiten: *Rita Baumann, Susanne Dorrer, Ruth Füllemann,* die kürzlich zum SWV-Team gestossen ist, und *Judith Wolfensberger.*

Damit erklärt der Präsident die 84. ordentliche Hauptversammlung 1995 des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes für geschlossen.

Rahmenprogramm

Die Begleiterinnen unserer Teilnehmer besuchten die Glashütte Hergiswil.

Der Aperitif und das anschliessende gemeinsame Nachtessen fand im Hotel Krone statt.

Exkursion

Am Freitag, 13. Oktober, wurde die Exkursion zu der Kraftwerkbaustelle Amsteg durchgeführt.

Protokoll: *Susanne Dorrer*